

De profundis (Psalm 130)

De profundis clamo ad te, Domine;

[de] [profúndis] [klámo] [ad] [te] [dómine]

～より 深み 大声で呼ぶ ～に あなた 主よ

Domine, audi vocem meam!

[dómine] [áudi] [vót] [em] [méam]

主よ 聞く 声 私の

Fiant aures tuae intentae ad vocem obsecrationis meae.

[fíant] [áures] [túe] [inténte] [ad] [vót] [em] [obsekratsiónis] [mée]

なる (fio) 耳 あなたの 向ける ～に 声 懇願する 私の

Si delictorum memoriam servaveris, Domine,

[si] [deliktórum] [memóriam] [serváveris] [dómine]

もし～ならば 過失 心に留める 監視する (servo) 主よ

深き淵より

深い淵の底から、主よ、あなたを呼びます

主よ、この声を聞き取ってください

嘆き 祈るわたしの声に 耳を 傾けてください

主よ、あなたが 罪をすべて 心に留められるなら

Domine, quis sustinebit?

[dómine] [kwis] [sustinébit]

主よ だれ 持ちこたえる

Sed penes te est peccatorum venia, ut cum reverentia
serviatur tibi.

[sed] [pénes] [te] [est] [pekkatórum] [vénia] [ut] [kum] [reveréntsia]
[serviátur] [tíbi]

しかし ~の所有で あなた 存在する 罪 免罪 ~の時 ~と一緒に 畏敬
服従する(servio) あなたに

Spero in Dominum, sperat anima mea in verbum eius;

[spéro] [in] [dóminum] [spérat] [ánima] [méa] [in] [vérbum] [éjus]

希望する ~に 主 希望 魂 私の ~に ことば 彼

Exspectat anima mea Dominum

[ekspéktat] [ánima] [méa] [dóminum]

待つ 魂 私の 主

主よ、誰が 耐ええましょう

しかし、赦しは あなたのもとにあり 人は あなたを 畏れ敬う
のです

わたしは 主に望みをおき わたしの魂は 望みをおき
御言葉を待ち望みます

わたしの魂は 主を 待ち望みます

magis quam custodes auroram

[mádʒis] [kwam] [kustódes] [auróram]

～と同じように 見張り 夜明け

expectat Israel Dominum,

[ekspéktat] [ísræel] [dóminum]

待つ イスラエル 主

quia penes Dominum misericordia

[kwía] [pénes] [dóminum] [mizerikórdia]

～だから ～の所有で 主 あわれみ

et copiosa penes eum redemptio:

[et] [kopióza] [pénes] [éum] [redémptio]

そして 蓄え ～の所有で 彼 贖罪

et ipse redimet Israel ex omnibus iniquitatibus eius.

[et] [ípse] [rédi-met] [ísræel] [eks] [óm-nibus] [inik-witátibus] [éjus]

そして 自ら 贖う イスラエル ～から すべての 罪 彼

見張りが朝を待つにもまして

イスラエルよ、主を 待ち望め

慈しみは 主のもとに

豊かな贖いも 主のもとに

主は、イスラエルを すべての罪から 贖ってくださる